



Carlo Poma

Sistema Socio Sanitario



Regione
Lombardia

ASST Mantova

Portale web per il download dell'esito radiologico

Guida rapida

Contenuti

Introduzione	2
A chi è rivolta questa guida?	2
Utilizzatore: Paziente	3
Accesso (Login)	3
Recupero della Password	4
Recupero del Nome utente	5
Panoramica dell'applicazione	6
Modifica Password	7
Visualizzazione delle Informazioni Paziente	8
Gestione dei Risultati	9
Visualizzazione dettagli di un esito radiologico	10
Download di un esito radiologico	11
Download di un esito radiologico – Esito disponibile	12
Consultazione di un esito radiologico – Esito disponibile scaricato	13
Download di un esito radiologico – Esito non disponibile	15
Condivisione degli esiti radiologici	16
Utilizzatore: Destinatario di un esito radiologico condiviso da un Paziente	17
Accesso (Login) a un esito radiologico condiviso da un Paziente	17
Visualizzazione dettagli di un esito radiologico condiviso	18
Download di un esito radiologico condiviso	19
Download di un esito radiologico – Esito disponibile	20
Consultazione di un esito radiologico condiviso – Esito disponibile scaricato	21
Download di un esito radiologico condiviso – Esito non disponibile	23

Introduzione

Il portale paziente fornisce l'accesso agli esiti radiologici (referti e relative immagini) e alle informazioni riguardanti il profilo utente.

A chi è rivolta questa guida?

Questa guida è rivolta ai **Pazienti** e ai **Destinatari di un esito radiologico condiviso da un Paziente**.

La sezione rivolta ai **Pazienti** è caratterizzata da un **tema blu** (titoli, parole chiave,...), come nei seguenti esempi:

Utilizzatore: Paziente

Premi **Risultati** per visualizzare, scaricare e condividere gli esiti radiologici.



La sezione rivolta ai **Destinatari di un esito radiologico condiviso da un Paziente** è caratterizzata da un **tema arancione** (titoli, parole chiave,...), come nei seguenti esempi:

Utilizzatore: Destinatario di un esito radiologico condiviso da un Paziente

Premi **Scarica** per eseguire il download dell'esito radiologico.



Utilizzatore: Paziente

Accesso (Login)

Come **Paziente** puoi accedere al portale utilizzando il tuo **Nome utente** ricevuto via email e la **Password** ricevuta via SMS.

Usa l'icona **Globo** per cambiare la lingua di default.

Usa la sezione **Accedi** per inserire il tuo Nome utente e la tua Password ed effettuare l'accesso all'applicazione.
Note: se è la prima volta che accedi puoi utilizzare la password temporanea ricevuta tramite SMS.

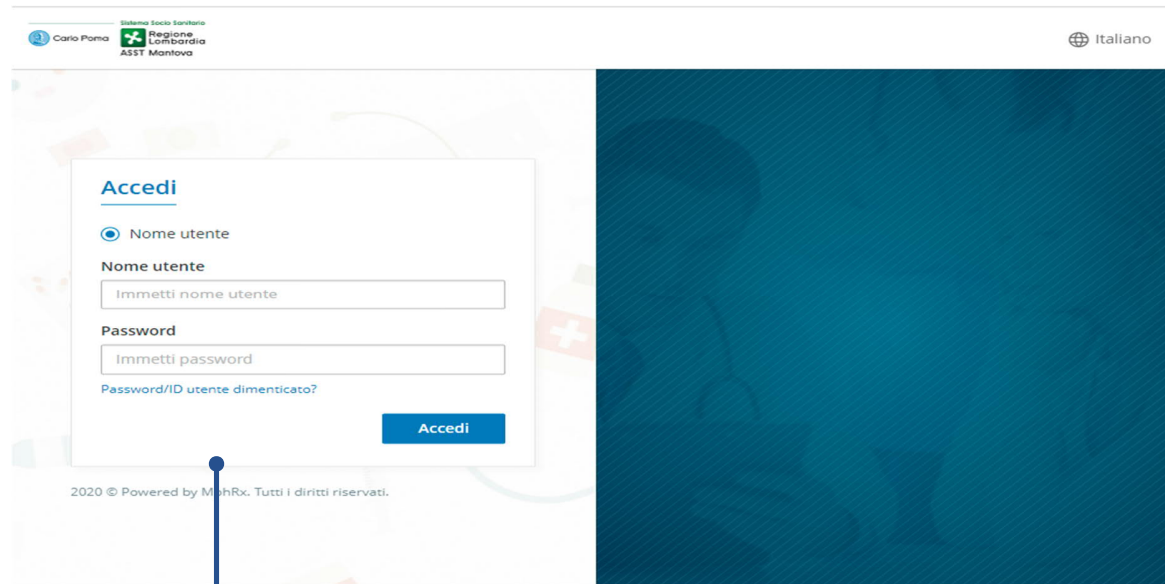
Usa il link **Password/ID utente dimenticato?** per recuperare la tua Password o il tuo Nome utente (ID utente).

The screenshot shows the login interface with the following elements: a header with logos and a globe icon labeled 'Italiano'; a central 'Accedi' form with a radio button for 'Nome utente', input fields for 'Nome utente' and 'Password', and a link for 'Password/ID utente dimenticato?'; a blue 'Accedi' button; and a footer with copyright information. Callout boxes with arrows point to the globe icon, the 'Accedi' section, and the 'Password/ID utente dimenticato?' link.

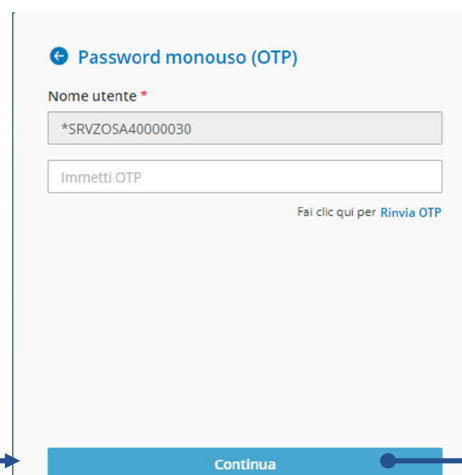
Importante: se è la prima volta che accedi all'applicazione è **obbligatorio cambiare la Password** tramite l'apposita finestra che si aprirà automaticamente.

Recupero della Password

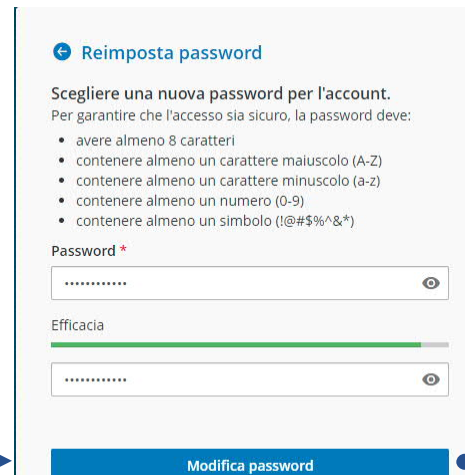
Nella pagina di Accesso (Login) premi il link **Password/ID utente dimenticato?** per recuperare la Password associata al tuo account.



Premi **Ho dimenticato Password**. Inserisci il tuo Nome utente, premi **Non sono un robot** e segui le istruzioni. Premi **Continua**. Verrà inviata una Password temporanea (OTP) tramite SMS.



Inserisci la Password temporanea (OTP) ricevuta e premi **Continua**.



Inserisci due volte la nuova Password e premi **Modifica password**.

Viene mostrata una pagina di conferma della modifica

Recupero del Nome utente

Nella pagina di Accesso (Login) premi il link [Password/ID utente dimenticato?](#) per recuperare il Nome utente associato al tuo account.

The screenshot shows the login interface. At the top left are the logos for Carlo Poma, Regione Lombardia, and ASST Mantova. At the top right is a language selector set to 'Italiano'. The main content area has a white box titled 'Accedi' with a radio button selected for 'Nome utente'. Below this are input fields for 'Nome utente' (containing 'Immetti nome utente') and 'Password' (containing 'Immetti password'). A blue link 'Password/ID utente dimenticato?' is located below the password field. A blue arrow points from this link down to the 'Iniziamo' section of the next screenshot.

The screenshot shows the 'Iniziamo' registration page. It has a back arrow and the title 'Iniziamo'. There are two dashed boxes: 'Ho dimenticato Password' and 'Ho dimenticato ID utente'. Below these are fields for 'Data di Nascita *' (24 gen 1986), 'Sesso *' (Maschio), and 'Contatto registrato *' (E-mail) with the value 'patient.mail@domain.com'. A blue 'Continua' button is at the bottom. A blue arrow points from the 'Ho dimenticato ID utente' link to the 'Password monouso (OTP)' section.

Premi **Ho dimenticato ID utente**
Inserisci la tua Data di Nascita, il Sesso e l'email fornita in fase di registrazione. Premi **Continua**. Verrà inviata una Password temporanea (OTP) tramite email.

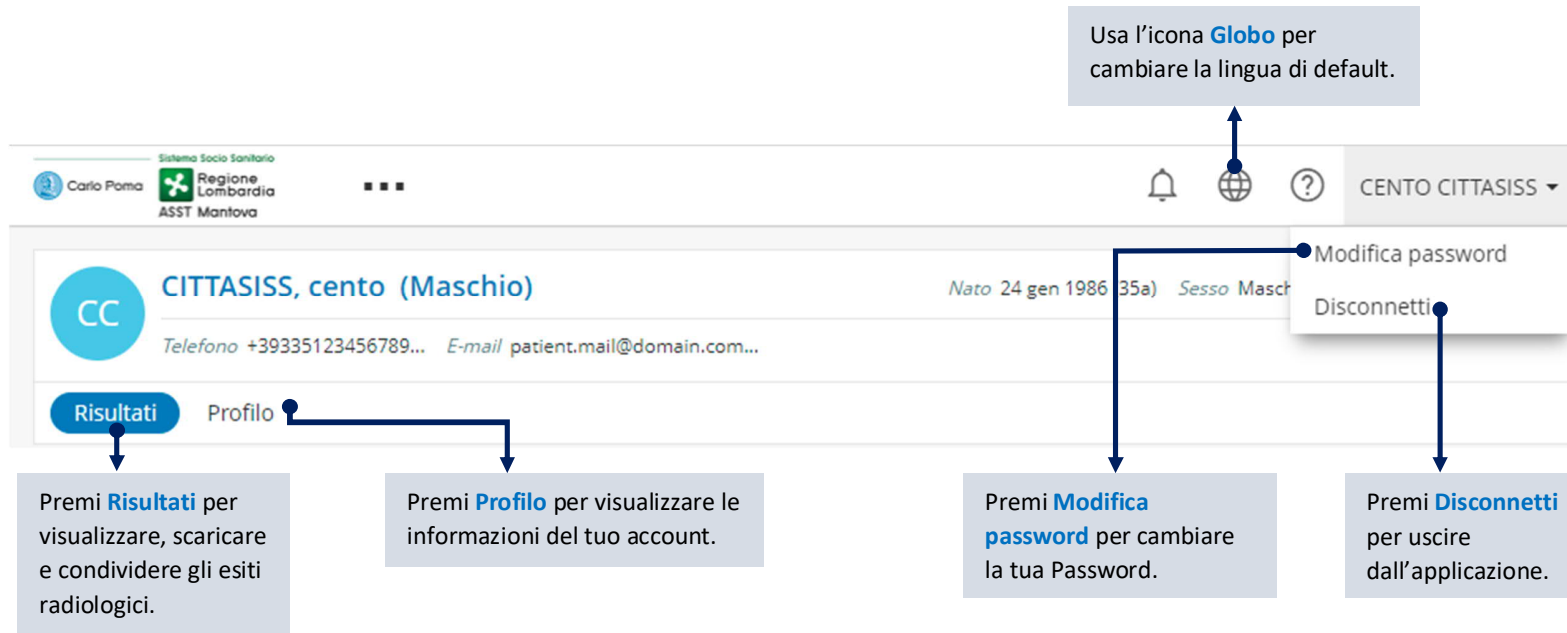
The screenshot shows the 'Password monouso (OTP)' page. It has a back arrow and the title 'Password monouso (OTP)'. There are input fields for 'E-mail *' (patient.mail@domain.com) and 'OTP *' (containing 'Immetti OTP.'). A link 'Fai clic qui per Rinvia OTP' is below the OTP field. A blue 'Continua' button is at the bottom. A blue arrow points from this button to the final 'Ecco l'ID utente' page.

Inserisci la Password temporanea (OTP) ricevuta e premi **Continua**.

The screenshot shows the 'Ecco l'ID utente' page. It displays the ID '*SRVZOSA40000030' with a green checkmark. Below it, the text reads 'ID utente recuperato correttamente. Ora è possibile accedere al portale con ID utente e password personali.' A blue 'Accedi' button is at the bottom.

Il tuo Nome utente viene mostrato sullo schermo.

Panoramica dell'applicazione



Modifica Password

Premi sul tuo nome in alto a destra >> Modifica Password per modificare la password del tuo account.

Modifica password

Scegliere una nuova password per l'account.

Per garantire che l'accesso sia sicuro, la password deve:

- avere almeno 8 caratteri
- contenere almeno un carattere maiuscolo (A-Z)
- contenere almeno un carattere minuscolo (a-z)
- contenere almeno un numero (0-9)
- contenere almeno un simbolo (!@#\$%^&*)

Vecchia password *

Nuova password *

Conferma password *

Modifica password


Annulla

Inserisci la Vecchia password e due volte quella nuova. Premi **Modifica password**.

Visualizzazione delle Informazioni Paziente

Usa la pagina [Info Paziente](#) per visualizzare le informazioni del tuo account.

Info paziente	Info paziente
Operatore sanitario principale	
Persona di contatto	



CITTASSISS, cento

Dettagli base	
Sesso	Maschio
Data di nascita	24 gen 1986
Stato civile	Non disponibile

Numeri di telefono	
Cellulare	+39335123456789

Indirizzo e-mail	
Casa	patient.mail@domain.com

Indirizzo	
Nessun indirizzo disponibile	




Gestione dei Risultati

Premi il pulsante Risultati

Utilizza la pagina dei **Risultati** per visualizzare e ricercare i tuoi esiti radiologici.

Usa il campo **cerca** per ricercare i tuoi esami.

Risultati

Descrizione	Tipo	Stato ordine	Data ordine	Sede di esecuzione	Immagine/ Referto
TORACE	Radiologia	Finale Visualizza stato test (1) ▼	23 apr 2021 14:03	Mantova	
AVAMBRACCIO (2 PR.) (D)	Radiologia	Finale Visualizza stato test (1) ▼	16 apr 2021 09:26	Mantova	
TORACE	Radiologia	Finale Visualizza stato test (1) ▼	21 apr 2021 11:41	Mantova	

Premere l'**icona** del referto per visualizzare il relativo esito.

Visualizzazione dettagli di un esito radiologico

Risultati >> Selezione di un esito radiologico

Usa la [pagina di dettaglio](#) dell'ordine per scaricare o per condividere l'esito radiologico.

Order Details

TORACE

Data ordine	23 apr 2021 14:03	Stato ordine	Finale
Numero ordine	MTF3234312	Sede di esecuzione	Mantova
Medico prescrivente	Non disponibile		

TORACE
Numero di adesione: MTF20210423140118B0

Dettagli referto

Fare clic su scarica per accedere al referto

Stato: Finale Data: 23 apr 2021 14:03

Azioni ▾ Scarica

Premi **Azioni** >> **Condividi** per condividere l'esito radiologico con uno o più destinatari.

Premi **Scarica** per eseguire il download dell'esito radiologico.

Download di un esito radiologico

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Scarica

Usa la [pagina di dettaglio](#) dell'ordine per scaricare l'esito radiologico. Il tentativo di download prevede due possibili esiti: Esito disponibile ed Esito non disponibile

The screenshot shows a patient's profile for CITTASISS, cento (Maschio). The page includes a navigation bar with "La mia salute" and a success message: "Richiesta generata correttamente." The patient's details include birth date (24 gen 1986), sex (Maschio), and ID (EHS000000005980...). The "Order Details" section for "TORACE" shows the order date (23 apr 2021 11:31), order number (MTF3234310), and status (Finale). The "Dettagli referto" section indicates the report status is "Finale" and the date is "23 apr 2021 11:31". A "Preparazione del download" dialog box is open at the bottom right, showing "Raccolta di file." and a progress bar.

CC CITTASISS, cento (Maschio) Nato 24 gen 1986 (35a) Sesso Maschio ID EHS000000005980...

Telefono +39335123456789... E-mail patient.mail@domain.com...

Risultati Profilo

Order Details Azioni Scarica

TORACE

Data ordine	23 apr 2021 11:31	Stato ordine	Finale
Numero ordine	MTF3234310	Sede di esecuzione	Mantova
Medico prescrivente	Non disponibile		

TORACE Numero di adesione: MTF20210423104951QZ

Dettagli referto

Fare clic su scarica per accedere al referto


Stato: Finale Data: 23 apr 2021 11:31

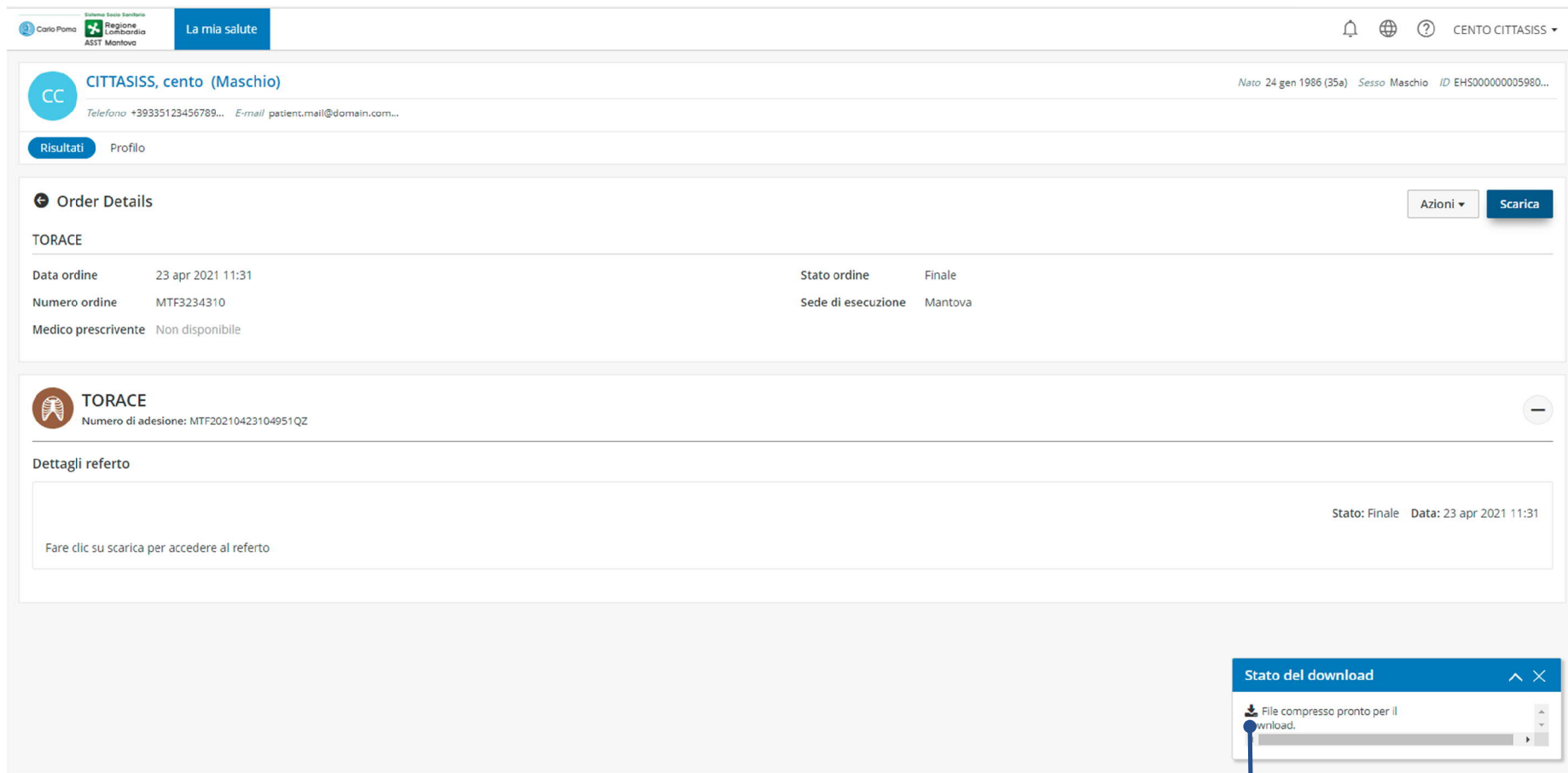
Preparazione del download

Raccolta di file.


Download di un esito radiologico – Esito disponibile

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Scarica >> icona 

Usa l'icona  per scaricare l'esito radiologico.




The screenshot displays the patient portal interface for CITTASISS, cento (Maschio). The user's profile information is visible at the top, including contact details and a 'La mia salute' button. The main section shows 'Order Details' for a 'TORACE' (chest X-ray) order. The order status is 'Finale' and the execution location is 'Mantova'. Below the order details, there is a section for 'TORACE' with the adhesion number 'MTF20210423104951QZ'. The 'Dettagli referto' section indicates the report status is 'Finale' and the date is '23 apr 2021 11:31'. A message prompts the user to click to download the report. In the bottom right corner, a 'Stato del download' window shows a progress bar and a download icon, indicating the file is ready for download.

Premi l'icona  per eseguire il download dell'esito radiologico.

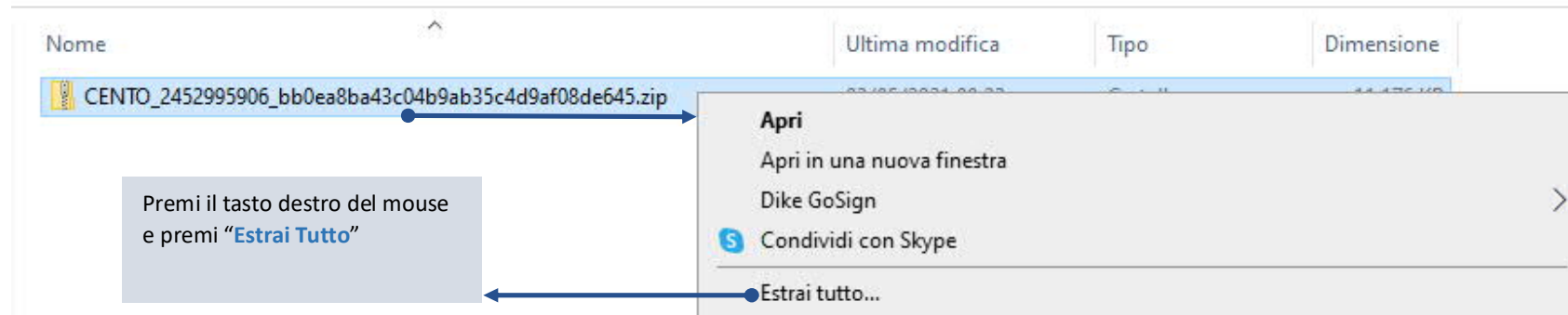
Consultazione di un esito radiologico – Esito disponibile scaricato

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Scarica >> icona 

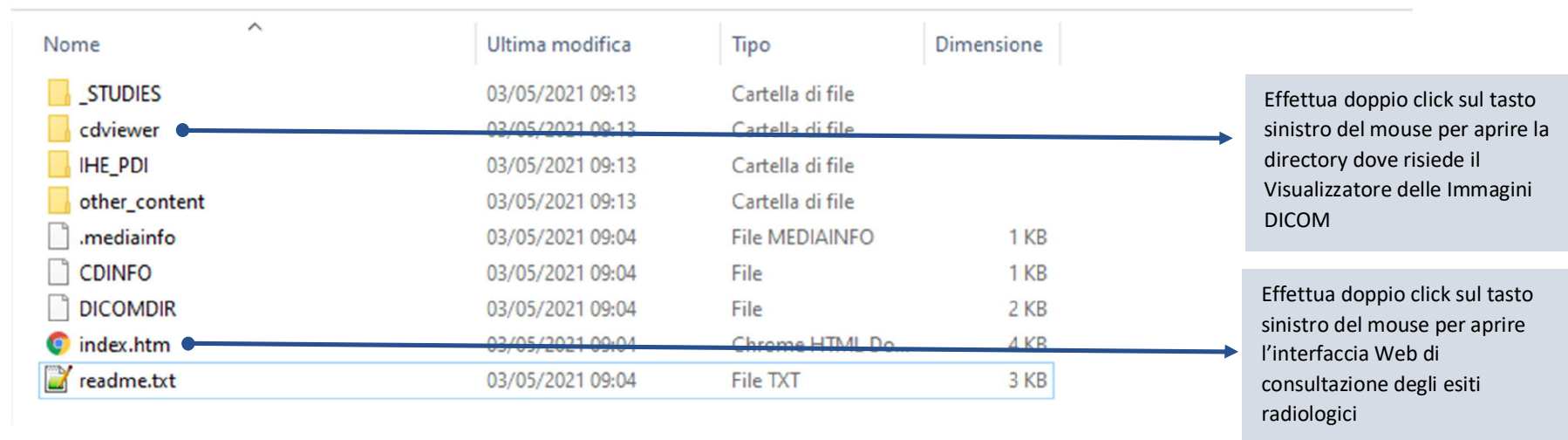
Dopo aver premuto l'icona  partirà il download dell'esito in formato ZIP, che in base alle dimensioni dell'esito ed alla velocità della tua connessione ad Internet potrebbe impiegare anche molti minuti. Al termine del download, per accedere al contenuto dell'esito [devi decomprimere il file](#) (estrarre tutti i file presenti nel file ZIP) e lanciare il file [index.htm](#) per accedere all'interfaccia Web, per consultare il referto in formato PDF e le immagini in formato JPG.

E' inoltre possibile visualizzare le immagini DICOM tramite un visualizzatore DICOM in proprio possesso, oppure tramite il DICOM Viewer integrato nel file ZIP; per accedere a questo DICOM Viewer è necessario, dopo aver decompresso il file, lanciare il file “__start.exe” presente nella directory “cdviewer”.









Questo PC > KINGSTON (F:) > download



KINGSTON (F:) > download > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645 > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645



NGSTON (F:) > download > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645 > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645 > cdviewer

Nome	Ultima modifica	Tipo	Dimensione
 _start.exe	03/05/2021 09:04	Applicazione	18 KB
 autorun.inf	03/05/2021 09:04	Informazioni di in...	1 KB
 awj2k.dll	03/05/2021 09:04	Estensione dell'ap...	960 KB
 diction.pfl	03/05/2021 09:04	File PFL	160 KB
 dmdspcfg.ini	03/05/2021 09:04	Impostazioni di co...	1 KB
 DMlayout.ini	03/05/2021 09:04	Impostazioni di co...	4 KB
 gamma.txt	03/05/2021 09:04	File TXT	2 KB
 gdipplus.dll	03/05/2021 09:04	Estensione dell'ap...	1.667 KB

Effettua doppio click sul tasto sinistro del mouse per aprire il visualizzatore delle Immagini DICOM

Download di un esito radiologico – Esito non disponibile

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Scarica

Usa la [pagina di dettaglio](#) dell'ordine per scaricare l'esito radiologico. Il tentativo di download prevede due possibili esiti: Esito disponibile ed Esito non disponibile

The screenshot shows a patient portal interface for 'CITTASISS, cento (Maschio)'. The user is logged in as 'Cento Cittasiss'. The main content area displays 'Order Details' for a 'TORACE' scan. The order status is 'Finale'. Below this, there is a section for 'TORACE' with a 'Numero di adesione: MTF20210423104951QZ'. A 'Dettagli referto' section is present but empty, with a prompt to click 'Scarica' to access the report. A modal window titled 'Stato del download' is open, displaying the following message:

Stato del download

Il documento relativo all'esito clinico selezionato non è presente ed è stata pertanto inviata automaticamente dal sistema una richiesta per renderlo disponibile. Riceverà una notifica via SMS quando il documento sarà disponibile per il download. Per eseguire il download acceda al sistema con le credenziali (username/password) già in Suo possesso e prema nuovamente il tasto "Scarica".

Se entro due ore non ricevesse l'SMS di notifica o qualora il download non fosse comunque disponibile è possibile che:

- l'esito clinico non sia stato autorizzato per la distribuzione;
- oppure che l'esito clinico sia stato annullato;
- oppure che si sia verificato un problema tecnico.

In tal caso la invitiamo a contattare ASST Mantova tramite telefono al seguente numero: XXXXXXX oppure tramite email al seguente indirizzo: XXXXX@asst-mantova-it

In caso di risultato non disponibile il portale tenta automaticamente di richiamare l'esito per renderlo nuovamente disponibile.

Se l'esito risulta distribuibile allora riceverai una nuova notifica di disponibilità dell'esito, diversamente non riceverai nessuna nuova notifica.

Condivisione degli esiti radiologici

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Azioni >> Condividi

Usa la finestra **Condividi cartella** per condividere il tuo esito radiologico.

Condividi cartella

Dettagli paziente

CITTASISS, cento (Maschio)
ID paziente EHS000000005980
ID ordine MTF3234312
Sesso Maschio
Nato 24 gen 1986 (35a)

Indirizzi e-mail destinatario *

È possibile condividere referti con destinatari singoli/multipli e separarli con virgole (,).

PIN (6 cifre) *

Inserisci il PIN per sicurezza. (Non dovrebbe iniziare con zero)

Valido per

15 Giorni 30 Giorni 45 Giorni

Messaggio

Nella finestra **Condividi cartella**:

1. Nel campo **Indirizzi e-mail destinatario** inserisci l'indirizzo email del destinatario del tuo esito radiologico.
2. Nel campo **PIN (6 cifre)**, assegna un PIN di 6 cifre per proteggere la tua condivisione.
3. Usa la sezione **Valido per** per selezionare il periodo di validità (scaduto il quale la condivisione con il destinatario verrà automaticamente annullata).
4. Usa il campo **Messaggio** se vuoi includere un messaggio di testo da condividere con il destinatario.

Premi **Condividi** per confermare la condivisione dell'esito radiologico.

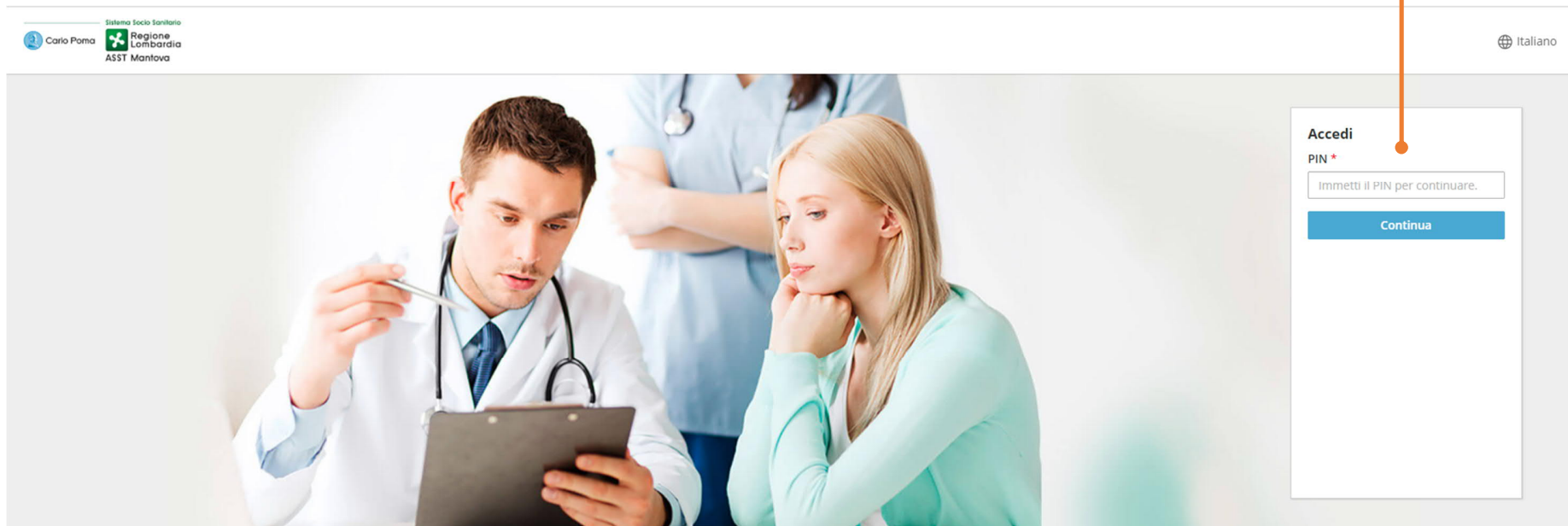
Il destinatario riceve due email separate: la prima email contiene i tuoi dati identificativi e di contatto, il collegamento al tuo esito radiologico condiviso e l'eventuale messaggio di testo da te inserito; la seconda email contiene il PIN da te impostato.

Utilizzatore: Destinatario di un esito radiologico condiviso da un Paziente

Accesso (Login) a un esito radiologico condiviso da un Paziente

Come **Destinatario della condivisione di un esito radiologico** puoi accedere ad esso tramite l'**apertura del collegamento** ricevuto via email ed il successivo inserimento del **PIN** ricevuto mediante email separata.

Inserisci il **PIN** e premi **Continua**.



Visualizzazione dettagli di un esito radiologico condiviso

Usa la **pagina di dettaglio** dell'ordine per scaricare l'esito radiologico.

CITTASSISS, cento (Maschio)
Nato 24 gen 1986 (35a) Sesso Maschio ID EHS000000005980...
Telefono +39335123456789... E-mail patient.mail@domain.com...

Order Details Azioni ▾ **Scarica**

AVAMBRACCIO (2 PR.) (D)

Data ordine	16 apr 2021 09:26	Stato ordine	Finale
Numero ordine	MTF3234290	Sede di esecuzione	Mantova
Medico prescrivente	Non disponibile		

AVAMBRACCIO (2 PR.) (D)
Numero di adesione: MTF2021041609160143

Dettagli referto

Fare clic su scarica per accedere al referto

Stato: Finale Data: 16 apr 2021 09:26

Premi **Scarica** per eseguire il download dell'esito radiologico.

Download di un esito radiologico condiviso

[Risultati >>](#) [Selezione di un esito radiologico >>](#) [Scarica](#)

Usa la [pagina di dettaglio](#) dell'ordine per scaricare l'esito radiologico. Il tentativo di download prevede due possibili esiti: Esito disponibile ed Esito non disponibile

La mia salute

Richiesta generata correttamente.

CITASISS, cento (Maschio)
Telefono +39335123456789... E-mail patient.mail@domain.com...
Nato 24 gen 1986 (35a) Sesso Maschio ID EHS000000005980...

Order Details Azioni Scarica

TORACE

Data ordine	23 apr 2021 11:31	Stato ordine	Finale
Numero ordine	MTF3234310	Sede di esecuzione	Mantova
Medico prescrivente	Non disponibile		

TORACE
Numero di adesione: MTF20210423104951QZ

Dettagli referto


Stato: Finale Data: 23 apr 2021 11:31

Fare clic su scarica per accedere al referto

Preparazione del download
Raccolta di file.

Download di un esito radiologico – Esito disponibile

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Scarica >> icona 

Usa l'icona  per scaricare l'esito radiologico.

Sistema Socio Sanitario
Carlo Poma Regione Lombardia
ASST Mantova

Richiesta generata correttamente.

CITTASSISS, cento (Maschio)
Nato 24 gen 1986 (35a) Sesso Maschio ID EHS000000005980...
Telefono +39335123456789... E-mail patient.mail@domain.com...

Order Details Azioni Scarica

TORACE

Data ordine	23 apr 2021 11:31	Stato ordine	Finale
Numero ordine	MTF3234310	Sede di esecuzione	Mantova
Medico prescrivente	Non disponibile		

TORACE
Numero di adesione: MTF20210423104951QZ

Dettagli referto

Stato: Finale Data: 23 apr 2021 11:31

Fare clic su scarica per accedere al referto


Stato del download

File compresso pronto per il download.

Premi l'icona  per eseguire il download dell'esito radiologico.

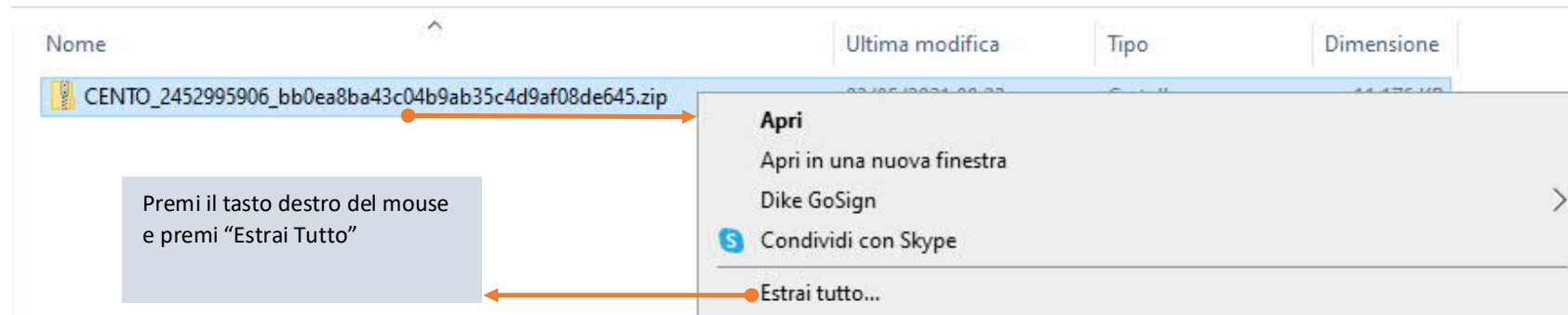
Consultazione di un esito radiologico condiviso – Esito disponibile scaricato

Risultati >> Selezione di un esito radiologico >> Scarica >> icona 

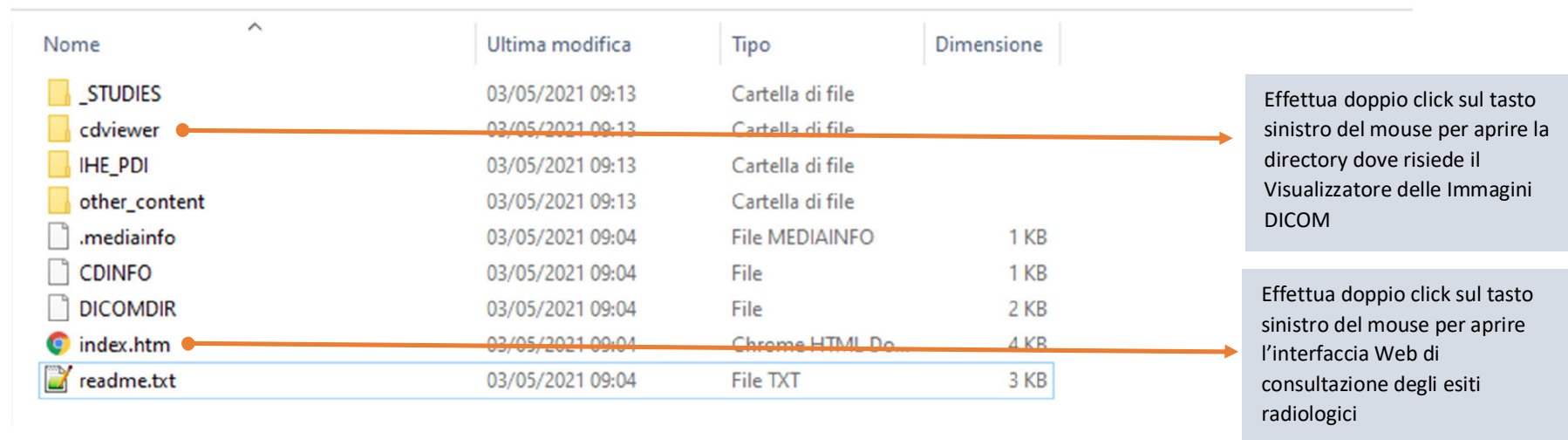
Dopo aver premuto l'icona  partirà il download dell'esito in formato ZIP, che in base alle dimensioni dell'esito ed alla velocità della tua connessione ad Internet potrebbe impiegare anche molti minuti. Al termine del download, per accedere al contenuto dell'esito **devi decomprimere il file** (estrarre tutti i file presenti nel file ZIP) e lanciare il file **index.htm** per accedere all'interfaccia Web, per consultare il referto in formato PDF e le immagini in formato JPG.

E' inoltre possibile visualizzare le immagini DICOM tramite un visualizzatore DICOM in proprio possesso, oppure tramite il DICOM Viewer integrato nel file ZIP; per accedere a questo DICOM Viewer è necessario, dopo aver decompresso il file, lanciare il file “__start.exe” presente nella directory “cdviewer”.









jesto PC > KINGSTON (F:) > download



KINGSTON (F:) > download > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645 > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645



NGSTON (F:) > download > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645 > CENTO_2452995906_bb0ea8ba43c04b9ab35c4d9af08de645 > cdviewer

Nome	Ultima modifica	Tipo	Dimensione
 _start.exe	03/05/2021 09:04	Applicazione	18 KB
 autorun.inf	03/05/2021 09:04	Informazioni di in...	1 KB
 awj2k.dll	03/05/2021 09:04	Estensione dell'ap...	960 KB
 diction.pfl	03/05/2021 09:04	File PFL	160 KB
 dmdspcfg.ini	03/05/2021 09:04	Impostazioni di co...	1 KB
 DMlayout.ini	03/05/2021 09:04	Impostazioni di co...	4 KB
 gamma.txt	03/05/2021 09:04	File TXT	2 KB
 gdipplus.dll	03/05/2021 09:04	Estensione dell'ap...	1.667 KB

Effettua doppio click sul tasto sinistro del mouse per aprire il visualizzatore delle Immagini DICOM

Download di un esito radiologico condiviso – Esito non disponibile

[Risultati](#) >> [Selezione di un esito radiologico](#) >> [Scarica](#)

Usa la [pagina di dettaglio](#) dell'ordine per scaricare l'esito radiologico. Il tentativo di download prevede due possibili esiti: Esito disponibile ed Esito non disponibile

The screenshot shows a patient portal interface for a patient named CITTASSISS, cento (Maschio). The patient's details include a phone number (+39335123456789), an email (patient.mail@domain.com...), and a birth date of 24 gen 1986 (35a). The order details section shows an order for 'AVAMBRACCIO (2 PR.) (D)' placed on 16 apr 2021 at 09:26. The order status is 'Finale' and the execution location is 'Mantova'. The prescribing doctor is listed as 'Non disponibile'. Below the order details, there is a section for 'AVAMBRACCIO (2 PR.) (D)' with an adhesion number 'MTF2021041609160143'. A 'Dettagli referto' section is present but empty, with a prompt to click on 'scarica' to access the report. A 'Stato del download' modal window is open, displaying a message: 'Il documento relativo all'esito clinico selezionato non è presente ed è stata pertanto inviata automaticamente dal sistema una richiesta per renderlo disponibile. Riceverà una notifica via SMS quando il documento sarà disponibile per il download. Per eseguire il download acceda al sistema con le credenziali (username/password) già in Suo possesso e prema nuovamente il tasto "Scarica".' It also lists reasons for unavailability: 'Se entro due ore non ricevesse l'SMS di notifica o qualora il download non fosse comunque disponibile è possibile che: • l'esito clinico non sia stato autorizzato per la distribuzione; • oppure che l'esito clinico sia stato annullato; • oppure che si sia verificato un problema tecnico.' and provides contact information for ASST Mantova.

In caso di risultato non disponibile il portale tenta automaticamente di richiamare l'esito per renderlo nuovamente disponibile: ti consigliamo quindi di ritentare dopo un paio di ore. Alla nuova disponibilità dell'esito il Paziente riceverà una notifica via SMS.

Se trascorso questo tempo il risultato non fosse ancora disponibile significa che l'esito è stato ritirato/annullato/non autorizzato; ti consigliamo in questo caso di avvertire il Paziente che ha condiviso con te l'esito radiologico per verificare presso l'Ente i motivi della mancata distribuzione online.